

REPÚBLICA DE CHILE  
SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS SANITARIOS  
UNIDAD AMBIENTAL  
GZS/ARCAEP  
N° 130-12



ESTABLECE PROGRAMA DE MONITOREO DE LA CALIDAD DEL EFLUENTE GENERADO POR ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑÍA LTDA. (PISCICULTURA LOS RÍOS), UBICADA EN SECTOR PUTÚE BAJO, 3,5 KILÓMETROS AL NOROESTE DE VILLARRICA, COMUNA DE VILLARRICA, PROVINCIA DE CAUTÍN, REGIÓN DE LA ARAUCANÍA.

SANTIAGO, 13 JUN 2012

**VISTOS:**

Lo dispuesto en los artículos 6° y 7° de la Constitución Política de la República de Chile; la Ley N° 18.902; la Ley N° 19.880, que Establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que Rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; el D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales; el D.S. N° 258/09 del MOP y la Resolución N° 1.600/08 de la Contraloría General de la República.

La Resolución de Calificación Ambiental, RCA, N° 46/2011 de la Comisión de Evaluación Ambiental de la Región de la Araucanía de fecha 7 de abril de 2011, que aprobó el proyecto "Piscicultura Los Ríos" presentado por ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑÍA LTDA.

La presentación de ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑÍA LTDA. de fecha 9 de febrero de 2012.

El Acta de Fiscalización SISS N° 23.132 de fecha 29 de marzo de 2012.

**CONSIDERANDO:**

Que, a la Superintendencia de Servicios Sanitarios le corresponde establecer el programa permanente de monitoreo de la calidad del efluente generado por ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑÍA LTDA. (PISCICULTURA LOS RÍOS) antes de su disposición al río Toltén, según lo establecido en el artículo 11B de la Ley N° 18.902.

Que, la Resolución de Calificación Ambiental, RCA Ex. N° 46/2011 de la Comisión de Evaluación Ambiental de la Región de la Araucanía, que aprobó ambientalmente el proyecto: "Piscicultura Los Ríos" de ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑÍA LTDA., estableció el cumplimiento de una serie de contaminantes consignados en el D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales

Superficiales. De acuerdo a lo señalado en el numeral 3.2. de esta RCA, el establecimiento industrial tiene aprobado un caudal máximo de 3 m<sup>3</sup>/s (equivalente a 10.800 m<sup>3</sup>/hr.)

Que, el Establecimiento Industrial mediante presentación de fecha 9 de febrero de 2012, comunicó a esta Superintendencia la entrada en operación del sistema de su tratamiento de Riles.

Que, mediante fiscalización realizada con fecha 29 de marzo de 2012, según consta en el Acta de Fiscalización SISS N° 23.132, se constató que la zona de tratamiento de Riles cuenta con una línea de 8 compuestas para la instalación de 8 filtros rotatorios y que habrían instalado ya 2 de esos equipos. Conforme a lo visto en terreno el sistema de tratamiento de Riles, en fase de implementación, correspondería a lo aprobado ambientalmente, y que el Establecimiento Industrial descarga sus aguas residuales a aguas superficiales, quedando por lo tanto, sujeta al cumplimiento del D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales.

**RESUELVO:**

**SUPERINTENDENCIA N° 2518 /EXENTA.**

1. **ESTABLECE** programa de monitoreo de la calidad del efluente correspondiente a la descarga de residuos industriales líquidos del Establecimiento Industrial, ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA. (PISCICULTURA LOS RÍOS), RUT N° 76.111.158-2, representada legalmente por don Gustavo Burgemeister Vester, domiciliado en Sector Putúe Bajo, 3,2 kilómetros al noroeste de Villarrica, comuna de Villarrica, provincia de Cautín, Región de la Araucanía, Código CIU.CL\_2007 051020, correspondiente a "Reproducción y crianza de peces marinos" y CIU Internacional 13041, correspondiente a "Reproducción de peces y mariscos".
2. El programa de monitoreo de la calidad del efluente consistirá en un seguimiento de indicadores físicos, químicos y bacteriológicos conforme a lo que continuación se detalla:
  - 2.1 **Muestreo:** Se realizará en el punto de muestreo o en otra instalación habilitada para tales efectos, y que permita la adecuada toma de muestra, de acuerdo a lo que señala el inciso 4° del numeral 6.2 del D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES. Ésta se ubica antes que el efluente sea dispuesto al cuerpo receptor, en las siguientes coordenadas Universal Transversal de Mercator, UTM, a saber:

Norte: 5.651.231 m  
Este: 736.959] m  
Datum PASD 1959 y Huso 18.

2.2 **Punto de Descarga:** Éste se ubica en las siguientes coordenadas Universal Transversal de Mercator, UTM, a saber:

Norte: 5.651.250 m  
Este: 736.943 m  
Datum PSAD 1956 y HUSO 18  
Nombre del Cuerpo Receptor: Río Toltén

2.3 En la tabla siguiente se fijan los límites máximos permitidos para los parámetros o contaminantes asociados a la descarga y el tipo de muestra que debe ser tomada para su determinación:

Contaminante/ Parámetro	Unidad	Límite Máximo	Tipo de Muestra	Días de Control Mensual
Caudal (VDD)	m³/d	259.200		
pH	Unidades	6,0-8,5	puntual	10
Temperatura	°C	35	puntual	10
Aceites y Grasas	mg/L	20	compuesta	4
Cloruros	mg/L	400	compuesta	4
Coliformes Fecales	NMP/100 ml	1000	puntual	4
DBO <sub>5</sub>	mg/L	35	compuesta	4
Fósforo	mg/L	10	compuesta	4
Nitrógeno Total Kjeldahl	mg/L	50	compuesta	4
Poder Espumógeno	mm	7	compuesta	4
Sólidos Suspendidos	mg/L	80	compuesta	4

- a) **Muestras Puntuales:** Se deberá extraer 8 muestras puntuales de pH y Temperatura, en cada día de control (en total corresponde realizar 80 mediciones mensuales), durante el periodo de descarga del RIL. Conforme a la Resolución SISS Ex. N° 1527 del 8 de agosto de 2001, el pH y Temperatura pueden ser medidos por el propio industrial y cada una de las mediciones que se tomen, por día de control, deberá pasar a conformar una muestra para efectos de evaluar el cumplimiento mensual de la descarga.
- b) **Muestras Compuestas:** Se deberá extraer una muestra compuesta, según lo dispone el artículo 6.3.2 del D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales, en cada día de control, la cual deberá estar constituida por la mezcla homogénea de al menos:
- Tres (3) muestras puntuales, en los casos en que la descarga tenga una duración inferior a cuatro (4) horas.
  - Muestras puntuales obtenidas a lo más cada dos (2) horas, en los casos en que la descarga sea superior o igual a cuatro (4) horas.
- c) **Metodología de Medición de Caudal:** Se deberá medir según lo dispone el numeral 6.3.2 II del D.S. N° N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales, debiendo utilizarse cámara de medición y caudalímetro con registro diario.

- d) Las aguas residuales descargadas al río Toltén deberán cumplir con los límites máximos establecidos en la Tabla N° 1 del artículo 1, numeral 4.2 del D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales.

**2.4 Obtención de Muestras:** Las muestras deben cumplir con lo establecido en la Norma Chilena 411/10.Of2005, referidas a "Calidad del Agua - Muestreo - Muestreo de Aguas Residuales - Recolección y Manejo de las Muestras", del INN, o su versión vigente.

La metodología a utilizar en el análisis de los parámetros señalados, será la establecida en las normas chilenas oficializadas Serie NCh 2313 "Aguas Residuales – Métodos de Análisis", del INN.

**2.5 Días de Control:** Corresponderá al industrial determinar los días en que efectuará el control para dar cumplimiento a la frecuencia determinada en los puntos anteriores, debiendo corresponder a los días en que se generen Riles con la máxima concentración en los parámetros o contaminantes controlados.

**2.6 Control Normativo de Contaminantes no incluidos en el Programa de Monitoreo:** En conformidad a lo señalado por el numeral 6.2 II del D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales, y con el objeto de verificar el cumplimiento de los límites máximos permitidos en ésta, respecto de la totalidad de contaminantes normados, el Establecimiento Industrial deberá efectuar un monitoreo durante el mes de **abril de cada año**, que incluya el análisis de todos los parámetros establecidos en la Tabla N° 1 del artículo 1, numeral 4.2, de dicha norma.

El control establecido en el punto 2.6 deberá dar cumplimiento a las exigencias impuestas en los puntos 2.1, 2.2 a), 2.2 b), 2.2 c), 2.2 d), 2.2 e), 2.3, 2.4 y 2.5 de la presente Resolución.

3. La evaluación del efluente generado en el proceso productivo, se realizará mensualmente y para determinar su cumplimiento se aplicarán los criterios de tolerancia establecidos en el artículo 6.4.2 del D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales.

Los controles directos efectuados por esta Superintendencia serán considerados como parte integrante de la referida evaluación.

4. Para verificar el cumplimiento de los límites de emisión máximos definidos en la presente Resolución, esta Superintendencia sólo aceptará los resultados de los análisis de las muestras del efluente realizados por laboratorios acreditados por el INN.
5. ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS deberá informar todos los resultados obtenidos de las muestras analizadas por laboratorios acreditados por el INN y que cumplan con los requisitos que dispone esta Resolución de monitoreo.

Los resultados del autocontrol deberán informarse mensualmente a esta Superintendencia, antes del vigésimo día del mes siguiente al periodo controlado, a través del sitio web de la Superintendencia - <http://www.siss.cl>. En caso que no existan descargas efectivas, la empresa deberá registrar mensualmente en el mismo sitio web, este antecedente de acuerdo al procedimiento descrito en el referido sitio.

ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS no deberá enviar a esta Superintendencia los informes o certificados de análisis otorgados por el Laboratorio. Estos deberán archivarlos ordenada y cronológicamente junto a todos los

- documentos relativos al sistema de tratamiento de Riles y deberán presentarse al profesional fiscalizador de esta Superintendencia, toda vez que éste lo requiera.
6. ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS deberá dar estricto cumplimiento a la presente Resolución, así como a toda medida o instrucción que en virtud de la misma, dicte esta Superintendencia. En este sentido, deberá dar cumplimiento a las siguientes obligaciones, a saber:
- 6.1 ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS deberá comunicar por escrito a esta institución cuando habiendo existido descarga, producto de caso fortuito o fuerza mayor, no pueda cumplir con su obligación de informar los monitoreos realizados en el periodo respectivo. La comunicación presentada por ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS deberá detallar las causales que dan origen al caso fortuito o fuerza mayor invocado, explicitando la fecha en que reanudará el monitoreo de sus descargas.
- Dichos hechos podrán ser fiscalizados por parte de esta Superintendencia, pudiendo solicitar los antecedentes necesarios para comprobar la veracidad de los hechos informados y que constituyeron el origen de los citados incumplimientos.
- 6.2 ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS queda sujeto a la prohibición absoluta de realizar actividades tendientes a diluir sus aguas residuales. En este sentido, no podrá mezclar las aguas lluvias que capte en sus instalaciones para fines de dilución, ya sea a través de la mezcla de éstas con las aguas residuales resultantes a la salida del sistema de tratamiento o través de cualquier otro medio.
- 6.3 Todo cambio en el proceso productivo que pueda influir, ya sea, en la cantidad o calidad de los Riles generados por ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS, deberá ser informado de manera previa a su materialización a esta Superintendencia, sin perjuicio del cumplimiento de otras obligaciones legales a que dicha modificación pueda dar lugar en conformidad a la Ley N° 19.300, sobre Bases Generales del Medio Ambiente y 3° del D.S. N° 95, del MINSEGPRES, Reglamento del Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental. En este contexto y en caso que ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS presente una consulta de pertinencia al Sistema de Evaluación de Impacto Ambiental, SEIA, ante el SEA respectivo, deberá comunicar a esta Superintendencia dentro del plazo de 10 días hábiles contados desde la respectiva notificación, el pronunciamiento que sobre el particular emita en definitiva dicha autoridad.
- 6.4 ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS queda sujeto a la prohibición absoluta de efectuar la descarga de las aguas residuales debidas a la presencia de la actividad o generadas en su proceso productivo fuera del punto de muestreo definido en el numeral 2.1 de la presente Resolución. Todas las aguas residuales generadas en el proceso productivo o debidas a la actividad se deben canalizar adecuadamente y conducir hacia el o los puntos de muestreo antes mencionado.
7. Se hace presente, que conforme a los artículos 6.4.1 y 6.4.2 del D.S. N° 90/00 del MINSEGPRES, Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales, ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS estará obligado a realizar un muestreo adicional o remuestreo, ante la eventualidad en que una o más muestras durante el mes excedan los límites máximos establecidos en el numeral 2.3 de la presente Resolución.

El remuestreo debe efectuarse dentro de los 15 días hábiles siguientes de la detección de la anomalía. Para estos efectos se entiende que la detección de la anomalía corresponde a la obtención de los resultados del análisis de las descargas, cuyas concentraciones se encuentran fuera de los rangos permitidos en la normativa vigente.

8. La presente Resolución, no constituye una autorización ambiental o sectorial que aprueba el sistema de tratamiento de Riles, sino que como su nombre lo indica, sólo establece el programa de monitoreo que debe realizar toda fuente emisora.
9. La presente Resolución, no exime a ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS de su obligación de mantener la calidad del efluente y descargar los mismos en condiciones tales que no causen impacto ambiental adverso; en caso contrario, esta Superintendencia exigirá a ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS, adoptar medidas necesarias para terminar con la contaminación generada, sin perjuicio de las acciones que puedan tomar otros organismos estatales.

En este contexto, se hace presente que esta Superintendencia, en virtud de sus facultades de fiscalización, puede instruir controles directos (toma de muestras) respecto de las aguas residuales generadas por ACUÍCOLA RÍOS, TORO Y COMPAÑIA LTDA., PISCICULTURA LOS RÍOS, los que serán realizados por laboratorios acreditados ante el INN.

10. El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones contenidas en la presente Resolución podrá ser sancionado conforme a lo estipulado por el artículo 11, inciso 2º de la Ley Nº 18.902, disposición legal que faculta a esta autoridad administrativa para imponer las sanciones que dicha disposición contempla, las que pueden consistir en la aplicación de multas a beneficio fiscal de una a mil unidades tributarias anuales, e inclusive, la clausura total o parcial del establecimiento emisor.
11. El presente Programa de Monitoreo comenzará a regir a partir de la fecha de notificación de la presente Resolución.

#### ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y NOTIFÍQUESE

  
**MAGALY ESPINOSA SARRIA**  
Superintendente de Servicios Sanitarios

#### Distribución

- Destinatario: Sr. Gustavo Burgemeister V. Representante Legal de Acuicola Rios, Toro y Compañía Ltda, Piscicultura Los Rios, ubicada en Manuel Montt N°850 oficina 701, Temuco, Región de la Araucanía.
- Unidad Ambiental SISS
- Oficina de Partes SISS
- Oficina SISS Región de La Araucanía